

## Gute Unterhaltung

Wie spreche ich Gehörlose an? Wie verständige ich mich mit Gehörlosen? Wie verhalte ich mich Gehörlosen gegenüber?

## Tipps für die Kommunikation mit Gehörlosen

### Der erste Kontakt

**B**erühren Sie die gehörlose Person an der Schulter. Aber bitte nur da anfassen!

**B**etätigen Sie den Lichtschalter und knipsen Sie ein paar Mal das Licht ein und aus. Die Aufmerksamkeit ist Ihnen gewiss!

**K**lopfen oder schlagen Sie leicht auf den Tisch. Ihr Gegenüber wird das Pochen und die Schwingung wahrnehmen.

**S**chütteln sie die Hand auf und ab in Richtung der Person, deren Aufmerksamkeit Sie haben möchten. Das klappt natürlich nur, wenn Sie in Blickrichtung mit der gehörlosen Person stehen.

**S**tampfen Sie mit dem Fuß auf den Fußboden. Das dumpfe Geräusch oder die Schwingung wird Ihren gehörlosen Partner/Ihre gehörlose Partnerin auf Sie aufmerksam machen.

### Kennen lernen

**K**urze Sätze bilden. Nicht zu ausschweifend und mit zu vielen Nebensätzen Ihr Anliegen formulieren.

**L**angsam sprechen. Das Ablesen braucht etwas Zeit.

**N**ormale Lautstärke beibehalten. Schreien verzerrt Ihr Mundbild. Achten Sie darauf, Ihren Kopf ruhig zu halten.

### Fürs gute Verstehen

**T**hema klar ankündigen. Für die gehörlose Person ist es dann einfacher, Ihre Wörter und Sätze beim Ablesen in einen Gesamtzusammenhang zu stellen.

**W**iederholen Sie wichtige Aussagen lieber noch einmal. Kompliziertere Abläufe können Sie zum Beispiel durchnummerieren und in einzelne Schritte einteilen.

**W**ortwahl: Vermeiden Sie Fremd- und Modewörter oder Dialekte. Auch Witze, Redensarten und ironische Bemerkungen können zu Missverständnissen führen.

## Gute Unterhaltung

Wie spreche ich Gehörlose an? Wie verständige ich mich mit Gehörlosen? Wie verhalte ich mich Gehörlosen gegenüber?

## Tipps für die Kommunikation mit Gehörlosen

### Anschaulich reden

Hände und Körper bei Ihrer Kommunikation einsetzen! Scheuen Sie sich nicht, mit Gesten und mit Mimik Ihr Anliegen zu unterstreichen.

Skizzen anfertigen geht bisweilen schneller und ist sicherer, als wortreich und unverständlich etwas zu erklären.

### Jemand übersetzt

Dolmetscher/-in nicht während des Dolmetschens persönlich ansprechen und nach ihrer/seiner Meinung fragen.

Übersetzungen erfolgen von der Laut- in die Gebärdensprache und umgekehrt.

Einsätze bis zu einer Stunde sind fürs Dolmetschen als Richtwert festgelegt. Dauert ein Einsatz länger als eine Stunde, übersetzen die Dolmetscher/-innen im Team.

Unterhaltung im gewohnten Tempo führen. Bei Verständnisfragen wird sich der Dolmetscher/die Dolmetscherin von sich aus bemerkbar machen.

Kommunizieren Sie direkt mit dem/der Gehörlosen. Sagen Sie also nicht zur Dolmetscherin oder zum Dolmetscher: „Sagen Sie ihr/ihm, dass ...“